

DE Gebrauchsanweisung

Außenleuchte

Sicherheitshinweise

- Die Leuchte darf nur montiert im Innen- und Außenbereich verwendet werden.
- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Gebrauchsanweisung immer in Reichweite aufbewahren.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Beim Bohren in Wand, Decke oder Fußboden auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen achten.
- Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlussklemmen verwenden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlusskabel verwenden.
- Bei Wandmontage Kabel immer nach unten verlegen.
- Vor der Montage sicherstellen, dass über das Anschlusskabel kein Wasser ins Innere der Leuchte gelangen kann.
- Das Produkt muss außerhalb des Handbereiches montiert werden (min. 2,3 m Höhe).
- Die Lichtquelle in dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.
- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <D>.

 Gefahr von Augenschäden! Niemals direkt in die LED blicken.

 Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen. Das Schutzglas muss durch ein neues, unbeschädigtes Schutzglas (Originalteil) ersetzt werden.

 Lichtquelle nicht wechselbar

 Betriebsgerät nicht wechselbar

Montage

 **Hinweis:** Das tatsächliche Aussehen Ihres Produktes kann von den Abbildungen abweichen.

 **GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!** Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.

Vor der Montage muss das elektrische Leitungsnetz stromlos geschaltet werden (Hauptschalter/-sicherung ausschalten).

 **Hinweis:** Vor Anschluss des Kabels Kabelabdichtung herauschrauben und wie abgebildet wieder einschrauben. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

– Anschlussgehäuse von Leuchte abschrauben.

- Kabelabdichtung durchstechen.
- Netzkabel durch Kabelabdichtung durchziehen.
- Netzkabel anschließen.
- Anschlussgehäuse an Wand/Decke festschrauben.
- Leuchte an Anschlussgehäuse festschrauben.

Bewegungsmelder einstellen

- Stellschraube (1): Einschaltdauer
- Nachstellschraube (2): Einschalthelligkeit

Reinigung

 **ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden!** Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel. Keine Lösungsmittel verwenden.

- Gerät trocken oder mit einem leicht feuchten Lappen abwischen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	312161
Lichtquelle	LED, 10 W
Nennspannung	230 V~, 50 Hz
Schutzklasse	I
Schutzgrad	IP44
Bewegungsmelder	
Reichweite	8 m
Erfassungswinkel	100°
Einschaltdauer	10 s... 10 min

IT Manuale di istruzioni

Lampada per esterni

Avvertenze di sicurezza

- La luce deve essere utilizzata solo montata, sia in ambienti interni che all'esterno.
- Per un lavoro sicuro con questo apparecchio l'utente deve leggere e comprendere questo manuale prima del primo utilizzo.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo se non presenta problemi. Se l'apparecchio o una parte di esso sono difettosi, esso deve essere riparato da un esperto.
- Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano.
- Nel caso si intenda vendere o cedere a terzi l'apparecchio, esso dovrà essere sempre assolutamente accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.
- Faccia attenzione, quando perfora muri, soffitti o pavimenti, a cavi nonché condutture di gas e acqua.
- Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.
- Utilizzare solo morsetti di collegamento autorizzati dal fabbricante.
- Utilizzare esclusivamente cavi di collegamento consentiti dal produttore.
- In caso di montaggio a parete posare il cavo sempre verso il basso.
- Prima del montaggio assicurarsi che attraverso il cavo di collegamento non possa penetrare acqua all'interno della lampada.
- Il prodotto deve essere montato in un posto difficile da raggiungere (min. 2,3 m di altezza).
- La sorgente di luce di questo sistema di illuminazione non è sostituibile; quando la sorgente di luce giunge al termine del suo ciclo di vita, viene sostituito l'intero sistema di illuminazione.
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica <D>.

 Pericolo di lesioni agli occhi! Non guardare mai i LED direttamente.

 Se il riparo di protezione è rotto, lo si deve sostituire. Il vetro di protezione si deve sostituire con un nuovo vetro di protezione intatto (componente originale).

 Sorgente luminosa non intercambiabile

 Unità di alimentazione non intercambiabile

Montaggio

 **Nota:** L'aspetto reale del prodotto può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

 **PERICOLO! Pericolo di vita per scossa elettrica!** Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.

Prima del montaggio la rete di linee elettriche deve essere messa fuori tensione (spegnere l'interruttore principale/il fusibile principale).

 **Nota:** Prima di collegare il cavo svitare la guarnizione del cavo e riavvitarla come raffigurato. Fare in modo che la guarnizione si trovi nella giusta posizione.

- Svitare la cassetta dei collegamenti della lampada.
- Inserire la guarnizione del cavo.
- Far passare il cavo di rete attraverso la guarnizione del cavo.

- Collegare il cavo di rete.
- Avvitare saldamente alla parete/al soffitto la cassetta dei collegamenti.
- Avvitare la lampada alla cassetta.

Effettuare la regolazione dell'indicatore di movimento

- Vite di regolazione (1): Durata d'accensione
- Vite di regolazione (2): regolazione della luminosità

Pulizia

 **AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio!** Non utilizzare oggetti affilati o abrasivi, o detersivi aggressivi. Non utilizzare solventi.

- Strofinare l'apparecchio con un panno asciutto o leggermente umido.

Smaltimento

Smaltire l'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltire l'imballo

L'imballo si compone di cartone e plastiche corrispondentemente contraddistinte, che possono essere riciclati.

- Portare questi materiali alla rivalutazione.

Dati tecnici

Codice articolo	312161
Sorgente luminosa	LED, 10 W
Tensione nominale	230 V~, 50 Hz
Classe di isolamento	I
Grado di protezione	IP44
Indicatore di movimento	
Portata	8 m
Angolo di rilevamento	100°
Durata d'accensione	10 s... 10 min

FR Manuel d'utilisation

Lampe extérieure

Consignes de sécurité

- La lampe ne doit être utilisée qu'une fois montée en intérieur ou en extérieur.

- Pour garantir une manipulation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il se trouve en parfait état de fonctionnement. Si l'appareil est totalement ou partiellement défectueux, faites le réparer par un spécialiste.
- Gardez les instructions d'utilisation toujours à portée de la main.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil, joignez-y toujours ces instructions d'utilisation.
- Lors de perçages sur les murs, le plafond ou le plancher, veillez à la présence éventuelle de câbles électriques et de conduites de gaz ou d'eau.
- Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.
- N'utilisez que les bornes de connexion autorisées par le fabricant.
- N'utilisez que des câbles de branchement autorisés par le fabricant.
- Lors d'un montage mural, poser toujours le câble vers le bas.
- S'assurer avant le montage que de l'eau ne peut pas pénétrer à l'intérieur de la lampe par le câble de branchement.
- Le produit doit être monté hors de portée des mains (Hauteur min. 2,3 m).
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, tout le luminaire doit être remplacé.
- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <D>.

 Risque de dommages aux yeux ! Ne jamais regarder directement dans la LED.

 Remplacez tout couvercle de protection abîmé. Le verre de protection doit être remplacé par un nouveau verre de protection (original) non endommagé.

 Source lumineuse non interchangeable

 Appareillage de commande non interchangeable

Montage

 **Remarque :** L'apparence réelle de votre produit peut diverger des illustrations.

 **DANGER ! Risque d'électrocution !** Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.

Avant de commencer le montage, couper le courant du réseau secteur (disjoncteur/fusible principal).

 **Remarque :** Avant le branchement du câble, dévisser et revisser la presse-étoupe comme indiqué sur l'illustration. Veillez au positionnement correct du joint.

- Dévissez le boîtier de raccordement de la lampe.
- Percez le joint d'étanchéité pour câble.
- Introduisez le câble secteur à travers le joint d'étanchéité pour câble.
- Raccordez le câble secteur.
- Vissez fermement le boîtier de raccordement au mur/plafond.
- Vissez fermement le luminaire au boîtier de raccordement.

Réglage du détecteur de mouvement

- Vis de réglage (1) : durée d'enclenchement
- Vis de réglage (2) : Réglage Crépuscule à l'Aube

Nettoyage

 **AVIS ! Risque de dommages de l'appareil !** N'utilisez pas d'objets contondants ou abrasifs ou de détergents agressifs. N'utilisez pas de solvant.

- Essayez l'appareil avec un chiffon sec ou légèrement humide.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de films recyclables, marqués en conséquence.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Spécifications techniques

Référence de l'article	312161
Source lumineuse	LED, 10 W
Tension nominale	230 V~, 50 Hz
Classe de protection	I
Degré de protection	IP44
Détecteur de mouvement	
Portée	8 m
Angle de détection	100°
Durée d'enclenchement	10 s... 10 min

GB Operating instructions

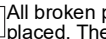
Exterior light

Safety instructions

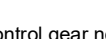
- The light may only be used when mounted inside and outside.
- To operate this product safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the product for the first time.

- The product may not be used unless it is undamaged and functions properly. If the product or parts of it have become defective, have it repaired by a specialised technician.
- Always keep the operating instructions within reach.
- If you sell or pass on the device, you must also pass on these operating instructions.
- When working on walls, ceiling or floors, pay attention to any installed cables as well as gas and water lines.
- Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist.
- Use only connection clips authorised by the manufacturer.
- Only use connection cables permitted by the manufacturer.
- When installing on a wall, always lay cables downwards.
- Before installation, ensure that no water can get into the inside of the light by means of the connection cable.
- The product must be mounted out of arm's reach (A height of at least 2.3 m).
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- This product contains a light source of energy efficiency class <D>.

 Risk of damage to the eyes! Never look directly into the LED.

  All broken protective covers must be replaced. The protective glass must be replaced with a new piece of undamaged protective glass (original item).

 Light source non-replaceable

  Control gear non-replaceable

Installation

 **Note:** The actual appearance of your product may differ from the illustrations.

 **DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock!** Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist. Before installation, it must be ensured that there is no current to the electrical network (switch off at main switch or remove fuse).

 **Note:** Before connecting the cable, unscrew the cable grommet, and screw it in again as shown. Make sure that the grommet is correctly seated.

- Remove the connection housing from the lamp.
- Pierce cable seal.
- Feed the mains cable through the cable seal.
- Connect the mains cable.
- Screw the connection housing securely to the wall/ceiling.
- Screws the lamp securely to the connection housing.

Adjusting the motion detector

- Adjusting screw (1): Switch on duration
- Adjusting screw (2): Dusk-Dawn adjustment

Cleaning

 **NOTICE! Risk of damage to the device!** Do not use any sharp or abrasive objects, or aggressive cleaning agents. Do not use cleaning solutions.

- Wipe down the device with a dry or damp cloth.

Disposal

Disposing of the product

A crossed-out wheelee bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collec-

tion points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

Technical data

Part number	312161
Light source	LED, 10 W
Rated voltage	230 V~, 50 Hz
Protection class	I
Protection rating	IP44
Motion detector	
Range	8 m
Angle of coverage	100°
Switch on duration	10 s... 10 min

CZ Návod k použití

Externí svítidlo

Bezpečnostní pokyny

- Svítidlo se smí používat pouze ve smontovaném stavu v interiéru a exteriéru.
- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, když je zcela v pořádku. Je-li vadný přístroj nebo jeho část, musí být opraven odborníkem.
- Návod na použití ukládejte vždy v dosahu.
- Pokud přístroj prodáte nebo odevzdáte další osobě, bezpodmínečně přiložte i tento návod na použití.
- Při vrtní do zdi, stropu nebo podlahy dávejte pozor na kabely i vedení plynu a vody.
- Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušné kvalifikovanými odborníky.
- Používejte pouze přípojně svorky schválené výrobcem.
- Používejte pouze připojovací vedení schválené výrobcem.
- Při montáži na zeď pokládejte kabel směrem dolů.
- Před montáží zajistěte, aby se po přívodním kabelu nemohla do vnitřku svítidla dostat voda.
- Výrobek se musí namontovat mimo dosah rukou (min. ve výšce 2,3 m).
- Zdroj světla v tomto svítidle nelze vyměnit; na konci životnosti zdroje světla je třeba vyměnit celé svítidlo.
- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti <D>.

 Nebezpečí poškození zraku! Nikdy se ne-dívejte přímo do LED.

  Prasklý ochranný kryt musí být vyměněn. Ochranný skleněný kryt musí být vymě-něn na nový nepoškozený ochranný skle-něný kryt (originální díl).

 Nevýměnný světelný zdroj

  Nevýměnný předřadný přístroj

Montáž

 **Poznámka:** Skutečná vzhled vašeho výrobku se může od obrázků lišit.

 **NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrického úderu!** Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušné kvalifikovanými odborníky.

Před montáží musí být elektrický rozvod odpo-jen od proudu (vypnout hlavní vypínač/jistič).

 **Poznámka:** Před připojením kabelu vyšroubujte kabelové těsnění a podle vyobra-zení jej opět zašroubujte. Dbajte na správné dosednutí těsnění.

- Kryt přípojky odšroubujete ze svítidla.
- Propíchněte kabelové těsnění.
- Siťový kabel protáhněte kabelovým těsněním.
- Připojte síťový kabel.
- Kryt přípojky přišroubujte na stěnu/strop.
- Na kryt přípojky pevně našroubujte svítidlo.

Nastavit snímač pohybu

- Nastavovací šroub (1): Doba zapnutí
- Nastavovací šroub (2): Nastavení soumrak-svítání

Čištění

 **OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození při-stroje!** Nepoužívejte žádné abrazivní nebo ostré předměty nebo agresivní čisticí pro-středky. Nepoužívejte žádná rozpouštědla.

- Přístroj osušte nebo utřete jemně navlhčenou haděrkou.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektro-nické přístroje nesmějí být likvidovány spo-lečně s domovním odpadem; mohou obsaho-vat látky, které jsou škodlivé pro životní pro-středí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory oddě-lené od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrá-cení výrobku lze dle právních předpisů provést bez-platně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z při-strojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepeny, aby se předešlo vzniku zkratu.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vyma-zání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušné ozna-čených plastů, které mohou být recyklovány.

- Předějte tyto části na recyklaci.

Technické údaje

Číslo výrobku	312161
Světelný zdroj	LED, 10 W
Jmenovité napětí	230 V~, 50 Hz
Třída ochrany	I
Stupeň ochrany	IP44
Snímač pohybu	
Dosah	8 m
Úhel dosahu	100°
Doba zapnutí	10 s... 10 min

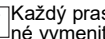
SK Návod na použitie

Exteriérové svietidlo

Bezpečnostné pokyny

- Svietidlo sa smie používať iba v zmontovanom stave v interiéri i exteriéri.
- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroja pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- Prištroj sa smie používať len vtedy, keď je v bez-chybnom stave. Ak je prístroj alebo jeho časť poškodená, musí ho opraviť odborník.
- Návod na použitie uchovávajte vždy v dosahu.
- Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použi-tie.
- Pri vrtní do steny, stropu alebo podlahy dávajte pozor na káble a plynovodné a vodovodné potru-bia.
- Elektrický prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník.
- Používajte len pripojovacie svorky schválené výrobcom.
- Používajte len pripojovacie káble schválené výro-bcom.
- Pri montáži na stenu kábel vždy kladte nadol.
- Pred montážou zabezpečte, aby sa cez pripojovací kábel do vnútra svietidla nedostala vlhkosť.
- Výrobok sa musí namontovať mimo dosahu rúk (min. vo výške 2,3 m).
- Zdroj svetla v tomto svietidle sa nedá vymeniť; ak zdroj svetla dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svietidlo.
- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy ener-getickej účinnosti <D>.

 Nebezpečenstvo poškodenia zraku! Nikdy sa nepozerajte priamo do LED.

  Každý prasknutý ochranný kryt je potreb-né vymeniť. Ochranné sklo sa musí na-hradiť novým, nepoškodeným ochranným sklom (originálny diel).

 Svetelný zdroj nevymeniteľný

  Ovládacie zariadenie nevymeniteľné

Montáž

 **Poznámka:** Skutočný výzor vášho výrobku sa môže líšiť od obrázkov.

 **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elek-trickým prúdom!** Elektrickú prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník. Pred montážou sa musí elektrická rozvodná sieť odpojiť od prívodu prúdu (vypniťte hlavný vypínač/hlavnú poistku).

 **Poznámka:** Pred pripojením kábla vyberte káblové tesnenie a opäť ho zaskrutkujte ako je zobrazené. Dbajte na správne osadenie tesne-nia.

- Kryt prípojky vyskrutkujte zo svetidla.
- Prepichnite káblové tesnenie.
- Sieťový kábel pretiahnite cez káblové tesnenie.
- Pripojte sieťový kábel.
- Kryt prípojky priskrutkujte na stenu/strop.
- Svietidlo priskrutkujte na kryt prípojky.

Nastaviť snímač pohybu

- Nastavovací skrutka (1): Doba zapnutia
- Nastavovacia skrutka (2): Nastavenie úsvitu a súmraku

Čistenie

 **OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja!** Nepoužívajte pomôcky na drhnutie alebo ostré predmety ani agresívne čistiace prostriedky. Nepoužívajte rozpúšťadlá.

- Přístroj utrite nasucho alebo jemne navlhčenou handrou.

Likvidácia

Likvidácia prístroja

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektro-nické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebitelia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory odde-lene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracova-nie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Baterie akumulátory a svetidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Liťiové baté-rie a akumulátory všetkých systémov sa musia odo-vzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúco označených plastov, ktoré sa môžu recyklo-vať.

- Tieto materiály odovzdajte na opätovné využitie.

Technické údaje

Číslo tovaru	312161
Svetelný zdroj	LED, 10 W
Menovité napätie	230 V~, 50 Hz
Trieda ochrany	I
Stupeň ochrany	IP44
Hlásič pohybu	
Dosah	8 m
Úhol dosahu	100°
Doba zapnutia	10 s... 10 min

PL Instrukcje obsługi

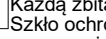
Lampa zewnętrzna

Wskazówka bezpieczeństwa

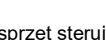
- Lampy wolno używać tylko w stanie zamontowa-nym, zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz.

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jest cał-kowicie sprawne. W przypadku uszkodzenia urzą-dzenia lub jego części, naprawę musi wykonać specjalista.
- Instrukcję obsługi przechowywać w łatwo dostę-pnym miejscu.
- W przypadku sprzedaży urządzenia lub przekaza-nia go innym osobom, należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.
- Podczas wiercenia w ścianie, suficie i podłodze zwrócić uwagę na przewody elektryczne oraz rury gazowe i wodne.
- Podłączenie elektryczne może wykonać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel fachowy.
- Używać wyłącznie zacisków dozwolonych przez producenta.
- Stosować tylko kabli dopuszczzone przez produ-centa.
- Przy montażu ściennym kabel układać zawsze w dół.
- Przed montażem upewnić się, czy po kablu do wnętrza oprawy oświetleniowej nie może dostać się woda.
- Produkt należy zamontować poza zasięgiem rąk (min. wysokość 2,3 m).
- Źródła światła zamontowanego w tej oprawie nie można wymienić; gdy zakończy się okres eksplo-atacji źródła światła, należy wymienić całą oprawę.
- Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efek-tywności energetycznej <D>.

 Niebezpieczeństwo uszkodzenia wzroku! Nigdy nie patrzcie bezpośrednio na diody LED.

  Każdą zbitą osłonę należy wymienić. Szkło ochronne musi zostać zastąpione nowym, nieuszkodzonym szkłem ochron-nym (część oryginalna).

 Źródło światła niewymienne

  Osprzęt sterujący wymienny

Montaż

 **Wskazówka:** Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od ilustracji.

 **NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie życia porażeniem prądem!** Podłączenie elek-tryczne może wykonać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel fachowy. Przed montażem należy odłączyć zasilanie elektryczne (wyłączyć wyłącznik główny/bez-piecznik).

 **Wskazówka:** Przed podłączeniem kabla wykrocić uszczelnienie i ponownie wkręcić jak pokazano. Zwrócić uwagę na właściwe osa-dzenie uszczelnienia.

- Odkręcić obudowę od lampy.
- Przełożyć uszczelnienie kabla.
- Przełożyć kabel sieciowy i uszczelnienie kabla.
- Podłączyć kabel sieciowy.
- Obudowę skrzynki rozdzielczej przycięć do ściany/sufitu.
- Przykręcić lampę do skrzynki rozdzielczej.

Ustawić czujnik ruchu

- Śruba nastawcza (1): Czas załączenia
- Śruba regulacyjna (2): regulacja zmierzch-świt

Czyszczenie

 **UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia!** Nie używać szorujących lub ostrych przedmiotów ani agresywnych środ-ków czyszczących. Nie używać rozpuszczalników.

- Urządzenie wycierać na sucho lub lekko zwilżoną ściereczką.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady ozna-cza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycz-nego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapew-nienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zain-stalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zakle-jenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zuży-tych urządzeń.

Usuwanie opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpowied-nio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzystać.

- Oddać te materiały do ponownego wyko-rzystania.

Dane techniczne

Numer artykułu	312161
Źródło światła	LED, 10 W
Napięcie znamionowe	230 V~, 50 Hz
Klasa ochrony	I
Stopień ochrony	IP44
Czujnik ruchu	
Zakres	8 m
Kąt wykrywania	100°
Czas załączenia	10 s... 10 min

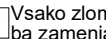
SI Priročnik za uporabo

Zunanja svetilka

Varnostni napotki

- Luč se lahko montira le v notranjem ali zunanjem območju.
- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Napravo lahko uporabljate samo, če je v neoporeč-nem stanju. Če je naprava ali del naprave poško-dovan, jo mora popraviti strokovnjak.
- Navodila za uporabo hranite vedno na dosegu.
- Če napravo prodate ali posredujete drugi osebi, kupcu ali omenjeni osebi obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo.
- Pri vrtnju v zid, strop ali tla pazite na kabel, plinsko napeljavo in vodovod.
- Priključitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalificirano osebe.
- Uporabljajte samo priključne sponke, ki jih je odo-bril proizvajalec.
- Uporabljajte samo od proizvajalca dovoljene kable za povezavo.
- Pri montaži na zid kabel vedno položite navzdol.
- Pred montažo se prepričajte, da voda ne prodira v notranjost svetilke čez priključni kabel.
- Izdelek je treba montirati izven dosega (najm. 2,3 m višine).
- Svetlobnega vira tega svetila ni mogoče zamenjati; ko življenjska doba svetlobnega vira poteče, morate zamenjati celotno svetilo.
- Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti <D>.

 Nevarnost poškodb oči! Nikoli ne glejte di-rektno v LED.

  Vsako zlomljeno zaščitno pokrivalo je tre-ba zamenjati. Zaščitno steklo je treba za-menjati z novim, nepoškodovanim zaščit-nim stekom (originalni del).

 Svetlobni vir ni zamenljiv



– Luč privijte na priključno ohišje.

Nastavitev senzorja premika

- Naravnalni vijak (1): Trajanje vklopa
- Nastavitveni vijak (2): Prilagoditev mrak–zora

Čiščenje

OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Ne uporabljajte ostrih predmetov, ki drgnejo, ali agresivne čistila. Ne uporabljajte topil.

– Napravo osušite ali obrišite z rahlo navlaženo krpo.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjске odpadke. Vsebujejo lahko namreč okoli jn zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepiti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

– Te materiale namenite za reciklažo.

Tehnični podatki

Številka artikla	312161
Svetlobni vir	LED, 10 W
Nazivna napetost	230 V~, 50 Hz
Razred zaščite	I
Stopnja zaščite	IP44
Senzor premika	
Poraba	8 m
Kot zajemanja	100°
Trajanje vklopa	10 s... 10 min

HU Használati utasítás

Kültéri lámpa

Biztonsági előírások

- A lámpa csak felszerelt állapotban használható beltéri és kültéri alkalmazásban.
- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- A gép csak kifogástalan műszaki állapotban használható. Ha a gép vagy valamelyik részegysége meghibásodott, szakemberrel javíttassa meg.
- A használati útmutatót tartsa mindig kézügyben.
- Ha eladja vagy továbbadja a készüléket, feltétlenül adja tovább a használati útmutatót is vele.
- Falon, mennyezeten vagy aljazaton dolgozva ügyeljen az elektromos, gáz- és vízvezetésekre.
- Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozó kapcsot használjon.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozóvezeték alkalmazzon.
- Falra úgy szerelje, hogy a kábelt lefelé vezeti.
- Felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a csatlakozó kábel mentén nem kerülhet víz a lámpatestbe.
- Ne szerelje a terméket kézzel elérhető helyre (min. 2,3 m magasság).
- A lámpatest fényforrásra nem cserélhető; ha a fényforrás elérte az élettartama végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.
- Ez a termék egy <D> energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

Szemsérülés veszélye! Soha nem szabad közvetlenül a LED-be nézni.

Minden eltört védő borítást ki kell cserélni. A védőüveget ki kell cserélni egy új, sérülésmentes védőüveggel (eredeti alkatrész).

Nem cserélhető fényforrás

Nem cserélhető vezérlőegység

Szerelés

Megjegyzés: A terméke tényleges kinézete eltérhet az ábráktól.

VESZELY! Az elektromos áramütés életveszélyes! Az elektromos bekötést csak szak-képzett szerelő végezheti el. Szerelés előtt feszültségmentesítse az elektro-mos hálózatot (főkapcsolóval vagy a biztosítékkal).

Megjegyzés: A kábel csatlakoztatása előtt csavarja ki a tömszelencét, majd az ábra szerint csavarja vissza. Ügyeljen a tömítés megfelelő helyzetére.

- A csatlakozási dobozt csavarozza le a lámpáról.
- Szúrja át a kábelszigetelést.
- Húzza át a hálózati kábelt a kábelszigetelésen.
- Csatlakoztassa a hálózati kábelt.
- A csatlakozási dobozt rögzítse a falra/tetőre.
- Csavarozza be a lámpát a csatlakozási dobozba.

Állítsa be a mozgásérzékelőt

- Beállító csavar (1): Bekapcsolási időtartam
- Beállítócsavar (2): Szürkület-pirkadat beállítás

Tisztítás

FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Ne használjon éles szerszámokat és erős súrolószert. Ne alkalmazzon oldószert.

– A készülékét törölje meg száraz vagy enyhén nedves ronggyal.

Selejtezés

A készülék selejtezése

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkusomagjait csak leme-rült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

– Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Műszaki adatok

Cikkszám	312161
Fényforrás	LED, 10 W
Névleges feszültsége	230 V~, 50 Hz
Érintésvédelmi osztály	I
Védelmi fok	IP44
Mozgásérzékelő	
Hatótávolság	8 m
Hatósóág	100°
Bekapcsolási időtartam	10 s... 10 min

BA/HR Priručnik za upotrebo

Vanjska svjetiljka

Sigurnosne upute

- Svjetiljka se samo montirana smije koristiti u unutrašnjem i vanjskom području.
- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ove upute za uporabu prije prvog korištenja uređaja.
- Uređaj se smije koristiti samo u besprijeekornom stanju. Ako je uređaj ili neki njegov dio neispravan, stručnjak ga mora popraviti.

- Uputu za uporabu uvijek čuvati u dometu.
- Ako uređaj prodajete ili posuđujete obavezno pre-dajte i ovu uputu za uporabu.
- Pri bušenju u zidu, plafonu ili podu obratite pažnju na kablove kao i vodove za plin i vodu.
- Električno priključivanje smije vršiti samo obučeni stručnjak.
- Koristite samo priključne štipaljke odobrene od proizvođača.
- Koristiti samo priključni kabeli odobrene od proizvođača.
- Pri zidnoj montaži kabel uvijek polažite prema dole.
- Prije montaže se uvjerite da voda ne može dospjeti u unutarnjost svjetiljke preko priključnog kabla.
- Proizvod se mora montirati izvan dohvata ruku (min. 2,3 m visine).
- Izvor svjetla u ovom rasvetnom telu ne može da se zameni; kada izvor svjetla dođe do kraja radnog veka, trebalo bi zaminiti celo rasvetno telo.
- Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti <D>.

Opasnost od oštećenja očiju! Nikada ne-mojte izravno gledati u LED.

Treba zamijeniti svaki puknuti zaštitni poklopac. Zaštitno staklo treba se zamijeniti novi, neoštećenim zaštitnim staklom (originalni dio).

Nezamjenjivi izvor svjetlosti

Nezamjenjivi pogonski uređaj

Montaža

Uputa: Stvarni izgled vašeg proizvoda može da se razlikuje od slika.

OPASNOST! Opasnost po život izazvana električnim udarom! Električno priključivanje smije vršiti samo obučeni stručnjak.

Prije montaže se električna mreža mora osloboditi od napona (isključite glavni prekidač/osi-gurač)

Napomena: Prije priključivanja kabla odvijte brtvu kabla i ponovo je pritegnite kao što je prikazano na slici. Obratite pažnju na ispravan položaj brtve.

- Izvičajti priključno kućište svjetiljke.
- Probosti brtvilo kabela.
- Mrežni kabel provući kroz brtvilo kabela.
- Priključiti mrežni kabel.
- Priključno kućište zavijčati na zid/strop.
- Svjetiljku zavijčati na priključno kućište.

Podesiti dojavnik na kretanje

- Vijak za podešavanje (1): Trajanje uključivanja
- Vijak za podešavanje (2): Podešavanje sumrak-svitanje

Čišćenje

PAZNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Ne koristite oštre predmete, predmete za ribanje ili agresivna sredstva za čišćenje. Ne koristiti otapala.

– Uređaj osušiti ili ga očistiti sa lagano navlaženom krpom.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrtane kante za smeće znači: bate-rije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mje-sta samo u ispranjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakiranja na otpad

Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

– Ove materijale dajte na ponovnu preradu i upo-rabu.

Tehnički podaci

Broj artikla	312161
Izvor svjetlosti	LED, 10 W
Nazivni napon	230 V~, 50 Hz
Zaštitna klasa	I
Stupanj zaštite	IP44
Podesiti dojavnik na kretanje	
Domet	8 m
Kut obuhvaćanja	100°
Trajanje uključivanja	10 s... 10 min

GR Οδηγίες χρήσης

Εξωτερικό φωτιστικό

Υποδείξεις ασφαλείας

- Το φωτιστικό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο συναρμολογημένο σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.
- Για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής αυτής, ο χρήστης της συσκευής θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άψογη κατάσταση. Εάν η συσκευή ή μέρος της είναι ελαττωματικά, πρέπει να επισκευάζονται από ειδικό τεχνικό.
- Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης έτσι ώστε να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή.
- Αν πουλήσετε ή παραδώσετε σε τρίτους τη συσκευή, παραδώστε οπωσδήποτε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Όταν ανοίγετε οπές σε τοίχους, οροφές ή πατώ-ματα, προσέξτε για καλώδια, καθώς και αγωγούς αερίου και νερού.
- Η ηλεκτρική σύνδεση επιτρέπεται να διεξάγεται μόνο από κατάλληλα εκπαιδευμένουσ ειδικούσ τεχνικούσ.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ακροδέκτες σύνδεσης που είναι εγκεκριμένοι από τον κατασκευαστή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια σύνδεσης που είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Κατά την επιτοχία τοποθέτηση, τοποθετείτε το καλώδιο πάντα προς τα κάτω.
- Πριν από την τοποθέτηση βεβαιωθείτε ότι μέσα από το καλώδιο σύνδεσης δεν περνά νερό στο εξωτερικό του φωτιστικού.
- Το προϊόν πρέπει να τοποθετείται σε περιοχή που δεν υπάρχει άμεση πρόσβαση (σε ύψος τουλάχισ-τον 2,3 m).
- Η φωτεινή πηγή του συγκεκριμένου φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η φωτεινή πηγή φτάσει στο τέλος της ζωής της, θα πρέπει να αντι-καταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.
- Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης <D>.

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στα μάτια! Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας τη λυχνία LED.

Κάθε προστατευτικό κάλυμμα που έχει σπαστεί πρέπει να αντικαθίσταται. Το προ-στατευτικό τζάμι πρέπει να αντικαταστα-θεί με ένα νέο, μη ελαττωματικό προστα-τευτικό τζάμι (γνήσιο ανταλλακτικό).

Μη αντικαταστάσιμη φωτεινή πηγή

Μη αντικαταστάσιμη διάταξη χειρισμού

Συναρμολόγηση

Υπόδειξη: Η πραγματική εικόνα του προϊόντος σας μπορεί να αποκλίνει από αυτή των απεικο-νίσεων.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από ηλε-κτροπληξία! Η ηλεκτρική σύνδεση επιτρέπεται να διεξάγεται μόνο από κατάλληλα εκπαιδευμέ-νους ειδικούσ τεχνικούσ. Πριν τη συναρμολόγηση το ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να τηθεί άνευ ρεύματος (απενεργοποί-ηση κεντρικού διακόπτη/ασφάλειας).

Υπόδειξη: Πριν από τη σύνδεση του καλωδίου ξεβιδώστε τη στεγανοποίηση του καλωδίου και βιδώστε τη ζανά, όπως απεικονίζεται. Προ-σέξτε τη σωστή έδραση του συνδέσμου στεγα-νοποίησης.

- Ξεβιδώστε το περίβλημα σύνδεσης από το φωτι-στικό.
- Τρυπήστε τη στεγανοποίηση του καλωδίου.
- Τραβήξτε το καλώδιο ρεύματος μέσα από τη στεγα-νοποίηση του καλωδίου.
- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος.

- Βιδώστε το περίβλημα σύνδεσης στον τοίχο/την οροφή.
- Βιδώστε το φωτιστικό στο περίβλημα σύνδεσης.

Ρύθμιση του αισθητήρα κίνησης

- Βίδα ρύθμισης (1): Διάρκεια ενεργοποίησης
- Ρυθμιστική βίδα (2): Ρύθμιση χάραμα-σούρουπο

Καθαρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή! Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα ή σκληρά μέσα καθαρι-σμού. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες.

– Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα στεγνό ή με ένα ελα-φρώς νοτισμένο πανί.

Διάθεση

Διάθεση της συσκευής

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμ-μάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσ-σωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμ-βάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλο-γής, για να διασφαλίζεται η κατάλληλη περαιτέρω επε-ξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχειρη-σης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λιθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παρααρises πρέπει να προστατούνται από βραχυ-κυκλώματα, αποσυνδένοντας τες πάντα από τους πόλους.

Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

Διάθεση της συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και πλαστικά με αντίστοιχη σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.

– Διαθέτετε αυτά τα υλικά προς ανακύ-κλωση.

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	312161
Λαμπτήρες	LED, 10 W
Ονομαστική τάση	230 V~, 50 Hz
Κατηγορία προστασίας	I
Βαθμός προστασίας	IP44
Αισθητήρας κίνησης	
Εμβέλεια	8 m
Γωνία ανίχνευσης	100°
Διάρκεια ενεργοποίησης	10 s... 10 min

NL Gebruiksaanwijzing

Buitenlamp

Veiligheidsinstructies

- De lamp mag alleen gemonteerd in binnen- en bui-tenruimtes worden gebruikt.
- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwij-zing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt, als het perfect in orde is. Wanneer het apparaat of een deel daarvan defect is, moet het door een vakman gerepareerd worden.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meege-ven.
- Let bij het boren in muren, plafonds of vloeren op elektriciteitskabels, gas- en waterleidingen.
- De elektrische aansluiting mag alleen door daar-voor gekwalificeerde vakkrachten worden uitge-voerd.
- Uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde aansl-uitklemmen gebruiken.
- Uitsluitend de door de fabrikant goedgekeurde aansluitkabels gebruiken.
- Bij wandmontage de kabels altijd naar beneden toe leggen.

- Vóór de montage controleren of er via de aansluit-kabel geen water in de binnenkant van de lamp terecht kan komen.
- Het product moet buiten handbereik gemonteerd worden (hoogte min. 2,3 m).
- De lichtbron in deze armatuur is niet vervangbaar. Als de lichtbron het einde van de levensduur heeft bereikt, dient de volledige armatuur te worden ver-vangen.
- Dit product bevat een lichtbron van energie-effici-ëntieklasse <D>.

Gevaar voor oogletsel! Kijk nooit direct in de led.

Elke gebarsten afschermkap moet wor-den vervangen. Het beschermglas moet door een nieuw, onbeschadigd be-schermglas (origineel onderdeel) worden vervangen.

Lichtbron niet verwisselbaar

Voorschakelapparaatuur niet verwisselbaar

Montage

Aanwijzing: Hoe uw product er daadwerkelijk uitziet, kan van de afbeeldingen afwijken.

GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok! De elektrische aansluiting mag alleen door daarvoor gekwalificeerde vakkrachten worden uitgevoerd.

Vóór de montage moet het elektrische leiding-net stroomloos geschakeld worden (hoofd-schakelaar/-zekering uitschakelen).

Aanwijzing: Vóór de aansluiting van de kabel de kabelafdichting eruit schroeven en zoals afgebeeld weer erin schroeven. Controleer of de afdichting goed vastzit.

- Aansluitbehuizing van lamp afschroeven.
- Kabelafdichting doorboren.
- Stroomkabel door kabelafdichting heen trekken.
- Stroomkabel aansluiten.
- Aansluitbehuizing aan wand/plafond vastschroe-ven.
- Lamp op aansluitbehuizing vastschroeven.

Bewegingsmelder instellen

- Stelschroef (1): inschakelduur
- Stelschroef (2): Schemering – zonsopgang instel-len

Reiniging

LET OP! Gevaar voor schade aan het appa-raat! Gebruik geen schurende of scherpe voor-werpen of agressieve reinigingsmiddelen. Geen oplosmiddelen gebruiken.

– Apparaat drogen of met een licht vochtige doek schoonvegen.

Verwijdering

Het apparaat verwijderen

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huis-houdelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische appa-raten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarbor-gen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeen-telijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwij-derd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De bat-terijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortslui-ting door de polen af te plakken.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwij-deren van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Verpakking weggooien

De verpakking bestaat uit karton en dienover-eenkomstig aangegeven kunststoffen, die kunnen worden gerecycleerd.

– Zorg ervoor dat dit materiaal wordt her

Technische gegevens

Artikelnummer	312161
Lichtbron	LED, 10 W
Nominale spanning	230 V~, 50 Hz
Beschermingsklasse	I
Beschermingsniveau	IP44
Bewegingsmelder	
Reikwijdte	8 m
Registratiehoek	100°
Inschakelduur	10 s... 10 min

SE Bruksanvisning

Utomhuslampa

Säkerhetshänvisningar

- Lampan får användas inom- och utomhus endast i monterat skick.
- För en säker hantering av produkten måste användaren av produkten ha läst och förstått denna bruksanvisning före den första användningen.
- Produkten får användas endast när den är i felfritt skick. Om produkten eller någon del av den är defekt måste den repareras av specialist.
- Förvara alltid bruksanvisningen inom räckhåll.
- Om du säljer eller lämnar produkten vidare skall denna bruksanvisningen ovillkorligen följa med.
- Vid borming i väggar, tak eller golv måste man vara försiktig med kablar och gas- resp. elledningar.
- Den elektriska anslutningen får utföras endast av behörig elektriker.
- Använd endast anslutningsklämmor som är godkända av tillverkaren.
- Använd endast anslutningskablar som är godkända av tillverkaren.
- Vid väggmontering ska kabeln alltid dras nedåt.
- Kontrollera före monteringen att vatten inte kan tränga in i lampans inre via anslutningskabeln.
- Produkten måste installeras utanför handområdet (minst 2,3 m höjd).
- Ljuskällan i den här armaturen går inte att byta ut. När ljuskällan är uttjänt ska hela armaturen bytas ut.
- Denna produkt innehåller en ljuskälla med energi-effektivitetsklass <D>.

 Risk för ögonskador! Titta aldrig direkt in i LED.

 Alla trasiga skyddskåpor skall bytas ut. Skyddsglasat skall bytas ut mot ett nytt, oskadat glas (originaldel).

 Ljuskälla ej utbytbar

 Drivdon ej utbytbart

Montering

 **Märk:** Det faktiska utseendet hos produkten kan avvika från illustrationerna.

 **FARA! Livsfara p.g.a. elektriska stötar!** Den elektriska anslutningen får utföras endast av behörig elektriker. Före monteringen måste det elektriska ledningsnätet göras strömlöst (slå ifrån huvudbrytaren/-säkringen).

 **Info:** Före anslutning av kabeln ska kabeltätningen skruvas ur och skruvas in igen enligt bilden. Se till att tätningen sitter rätt.

- Skruva av anslutningshuset från lampan.
- Stick igenom kabeltätningen.
- Dra nätkabeln genom kabeltätningen.
- Anslut nätkabeln.
- Skruva fast anslutningshuset på väggen/taket.
- Skruva fast lampan på anslutningshuset.

Inställning av rörelsesensor

- Ställskruv (1): Aktiveringstid
- Justerskruv (2): Skymningsjustering

Rengöring

 **OBS! Risk för produktskador!** Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.

- Torka av produkten med en torr eller lätt fuktad trasa.

Bortskaffning

Bortskaffning av produkten

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatorer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållsso-porna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elap-parater, uttjänta batterier och ackumulatorer till återvin-ningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gra-tis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatorer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortskaffas separat före bortskaffning. Liti-umbatterier och batteripaket för alla system ska läm-nas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tej-par över polerna.

Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmassiga apparater.

Bortskaffning av förpackningen

Förpackningen består av kartong och upp-märkta plaster som kan återvinnas.

- Lämna dessa material till återvinningen

Tekniska data

Artikelnummer	312161
Ljuskälla	LED, 10 W
Märkspänning	230 V~, 50 Hz
Skyddsklass	I
Skyddsklass	IP44
Rörelsedetektor	
Räckvidd	8 m
Registreringsvinkel	100°
Aktiveringstid	10 s... 10 min

FI Käyttöohje

Ulkovalaisin

Turvallisuusohjeet

- Valaisinta saa käyttää sisällä ja ulkona ainoastaan asennettuna.
- Laitteen turvallisen käytön varmistamiseksi laitetta käyttävän henkilön on ennen laitteen käyttöönottoa luettava ja ymmärrettävä tämä käyttöohje.
- Laitetta saa käyttää vain moitteettomassa kun-nossa. Jos laite tai jokin sen osista ei ole kunnossa, se on annettava ammattilaisen korjattavaksi.
- Käyttöohjeen on aina oltava saatavilla.
- Jos myyt tai luovutat laitteen toiselle henkilölle, anna tämä käyttöohje laitteen mukaan.
- Seinään, kattoon tai lattiaan poratessa on varot-tava sähkö-, kaasu- ja vesijohtoja.
- Sähköliitännän saa tehdä vain vastaavasti siihen pätevöitynyt sähköasentaja.
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä liittimiä.
- Käytä vain valmistajan hyväksymää liitäntäjohtoa.
- Seinään asennettaessa kaapeli pitää asentaa alas.
- Varmista ennen asennusta, että liitäntäjohton kautta ei voi päästä vettä valaisimen sisäosiin.
- Tuote pitää asentaa käden ulottuvuuden yläpuo-llelle (väh. 2,3 m korkeudelle).
- Valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun valai-simen käyttöikä on lopussa, koko valaisin on vaih-dettava uuteen.
- Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiate-hokkuusluokka on <D>.

 Silmävammojen vaara! Älä koskaan kat-so suoraan LED-valoon.

 Vaihda haljennut suojus aina. Suojalasi on vaihdettava uuteen, ehjään suojalasiin (alkuperäisosa).

 Valonlähde ei vaihdettavissa

 Liitäntälaite ei vaihdettavissa

Kokoonpano

 **Vihje:** Sinun tuotteesi ulkonäkö voi poiketa kuvista.

 **VAARA! Sähköisku aiheuttaa hengenvaa-ran!** Sähköliitännän saa tehdä vain vastaavasti siihen pätevöitynyt sähköasentaja. Ennen asennusta on virta kytkettävä pois päältä (pääkatkaisija/-sulake).

 **Huomautus:** Ennen kaapelin liitäntää ruuvaa kaapeliivistin irti ja ruuvaa se taas kuvan osoit-tamalla tavalla paikalleen. Tarkasta, että tiivis-tin on korrektisti paikallaan.

- Ruuvaa valaisimen liitäntäkotelo irti.
- Läpäise johtotiiviste.
- Vedä verkkojohto johtotiivisteen läpi.
- Kytke verkkojohto.
- Ruuvaa liitäntäkotelo kiinni seinään/kattoon.
- Ruuvaa valaisin kiinni liitäntäkoteloon.

Liiketunnistimen säätäminen

- Säätöruuvi (1): Kytkentäaika
- Säätöruuvi (2): hämäräsäätö

Puhdistus

 **HUOMIO! Laitteiden vahingoittumisvaara!** Älä käytä puhdistuksessa hiovia tai teräviä esi-neitä tai voimakkaita puhdistusaineita. Älä käytä liuotainaineita.

- Pyyhi laite kuivalla tai vain hieman kostutetulla lii-nalla.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Yliiviivatun roskaäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalait-teita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.

Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkö-laitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua laki-määräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnalli-sen jätehuoltoyrityksen tai jälleenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava lait-teesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilli-seen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen litiuma-kut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaa-mattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulkua.

Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä lait-teessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistami-sesta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus on pahvia ja vastaavasti merkittyjä muoviosia, jotka voidaan kierrättää.

- Toimita nämä materiaalit kierrätykseen.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	312161
Lamppu	LED, 10 W
Nimellisjännite	230 V~, 50 Hz
Suojaluokka	I
Kotelointiluokka	IP44
Liiketunnistin	
Ulottuvuus	8 m
Tunnistuskulma	100°
Kytkentäaika	10 s... 10 min